



БОРЬБА И УСПЕХ

“Молитва Ханы” - увлекательная история из Священного Писания, отражающая нашу внутреннюю жизнь и проблемы, и особенно актуальная в самый важный день - Рош а-Шана.



Еврейское озарение

Знакомство с учением Ребе



РОШ АШАНА

Осенние праздники/Тישרען

לעילוי נשמת אמנו וזקנתנו
האשה החשובה מצויינת במדותיה
בעלת מסירות נפש
מרת דבורה ע"ה גרינברג
בת הרה"ח ר' אהרון מענדל
נפטרה אור ליום ג' - כ"א מנחם אב תשפ"ג

*В память о нашей маме и бабушке
Дворе Гринберг
Дочери раввина Аарона Мендела Хазана*

*Она жертвовала собой ради еврейства
Покинула этот мир 21 менахем ава 5783*



For sponsorship opportunities, email jewishinsights@shluchim.org



Published and Copyright 2023 by
Shluchim Office International
816 Eastern Parkway, Brooklyn, NY 11213
718.221.0500

5783 - 2023

Founded in 2008 in memory of Rabbi Gabi and Rivky Holtzberg OB" M
Shluchim of the Rebbe to Mumbai India

А. Молитва Ханы

Первоисточник 1 Шмуэль 1, 1:1

Семья Эльканы

И был один человек из Раматаим-Цофим, с гор Эфраимовых; имя ему Элькана, сын Йерохама, сына Элиу, сына Тоху, сына Цуфа, Эфратеянина. А у него две жены: имя одной Хана, а имя другой Пнина.

И были у Пнины дети, а у Ханы детей не было.

и ходил человек тот из города своего в Шило из года в год поклоняться и приносить жертвы Г-споду.

וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִן הַרְמָתִים צוֹפִים
מֵהָר אֶפְרַיִם, וְשֵׁמוֹ אֶלְקָנָה בֶן-
יִרְחֵם בֶּן-אֱלִיהוּא בֶן-תַּחוּ בֶן-צוּף
אֶפְרַתִּי. וְלוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים: שֵׁם אַחַת
חַנָּה וְשֵׁם הַשְּׁנִיית פְּנִינָה.

וַיְהִי לַפְּנִינָה יְלָדִים, וְלַחַנָּה אֵין
יְלָדִים.

וְעַלָּה הָאִישׁ הַהוּא מְעִירָו
מִיָּמִים יְמִימָה לְהִשְׁתַּחֲוֹת וּלְזָבַח
לָהּ צְבָאוֹת בְּשֵׁלָה.

Семья, которая привела тысячи людей в Храм

Ялкут Шимони к книге Шмуэль, 75:5

На праздники Элькана брал с собой в Храм всю свою семью. По дороге они разбивали лагерь на улицах городов, через которые проходили.

Жители этих городов спрашивали: “Куда вы идете?”. Они отвечали: “В дом Б-га в Шило, откуда распространяются Тора и заповеди.

Почему бы вам не присоединиться?” Народ охватило волнение, и со слезами на глазах они сказали: “Мы пойдем с тобой”.

[Элькана] согласился.

На следующий год приходило пять семей, на следующий год - вдвое больше, пока не начали приходить все. Элькана каждый год ходил разными маршрутами, призывая весь еврейский народ пойти в Храм.

אֶלְקָנָה וְאִשְׁתּוֹ בְּנֵיו וְאֶחְיוֹתָיו
וְכָל קְרוֹבָיו הָיָה מַעֲלָה עִמּוֹ
לְרֶגֶל, וּבָאִים וְלָנִים בְּרַחוּבָה
שֶׁל עִיר.

וְהִיתָה הַמְּדִינָה מְרַגֶּשֶׁת וְהָיוּ
שׂוֹאֲלֵיו אֹתוֹן: לְהִיכֹן תֵּלְכוּ?
וְאוֹמְרִים: לְבֵית ה' שְׁבִשִׁילָה
שְׁמֶשֶׁם תֵּצֵא תוֹרָה וּמִצְוֹת.

וְאַתֶּם לָמָּה לֹא תָבוֹאוּ עִמָּנוּ
וְנִלְךְ יַחַד? מִיָּד עֵינֵיהֶם
מִשְׁגָּרוֹת דְּמָעוֹת, אוֹמְרִים
לָהֶם: נִלְךְ עִמָּכֶם! וְאוֹמְרִים
לָהֶם: הֵן.

עַד לְשָׁנָה הַבְּאָה חֲמִשָּׁה בָּתִּים,
לְשָׁנָה אַחֲרַת עֶשְׂרֵה בָּתִּים,
עַד שֶׁהָיוּ כָּלֵם עוֹלָיִם. וּבְדֶרֶךְ
שְׁהִיָּה עוֹלָה שָׁנָה זוֹ לֹא הָיָה
עוֹלָה שָׁנָה אַחֲרַת, עַד שֶׁהָיוּ
כָּלֵם עוֹלָיִם.

Б-г сказал Элькане: “Ты наставлял еврейский народ, чтобы были у них заслуги и обучал их заповедям, и многие получили заслуги с твоей помощью. От тебя произойдет сын, который будет поступать так же”.

Отсюда мы знаем, что наградой Элькане стало рождение Шмуэля.

אָמַר לּוֹ הַקּוֹב"ה: אֶלְקָנָה, אַתָּה הַכְרַעְתָּ אֶת יִשְׂרָאֵל לְכַף זְכוֹת וַחֲנוּכָתָם בְּמִצּוֹת וְזָכוּ רַבִּים עַל יְדֶךָ, אֲנִי אוֹצִיא בּוֹ מִמֶּךָ שְׂיִכְרִיעַ אֶת יִשְׂרָאֵל לְכַף זְכוֹת וַיַּחַנֵּךְ אוֹתָם בְּמִצּוֹת. הֲאֵל לְמִדַּת שְׂבִשְׁכַר אֶלְקָנָה - שְׂמוּאֵל.

Семейные дразги

Наступил день, когда они прибыли в Шило, и Элькана принес жертву. Он давал по одной доле от жертвоприношения своей жене Пнине и всем ее сыновьям и дочерям. А Хане он отдавал две доли, ибо любил Хану, и Г-сподь затворил ее чрево.

וַיְהִי הַיּוֹם, וַיִּזְבַּח אֶלְקָנָה. וַנִּתֵּן לְפָנָיִם אֲשֶׁתּוֹ וּלְכָל-בְּנֵיהָ וּבָנוֹתֶיהָ מְנוּחַת. וּלְחַנָּה יָתֵן מְנָה אַחַת אֶפְסָים כִּי אֶת-חַנָּה אָהַב וְהָ סֵגֶר רַחֲמָה.

Мецудат Давид

Г-сподь затворил ее чрево: Хана особенно страдала от того, что не могла родить детей. Элькана пытался утешить ее с помощью дополнительной порции.

וְהָ סֵגֶר רַחֲמָה. וְלֹא יָלְדָה, וְהָיְתָה מְצַרָה. וְלִזְוָה הָרְאָה לָהּ חֲבָה יִתְרָה לְהַפִּיג צַעֲרָה.

А соперница Ханы дразнила ее постоянно, дабы побудить ее к ропоту на то, что Г-сподь затворил чрево ее.

וְכַעֲסָתָה צָרָתָה גַּם-כַּעַס בְּעִבּוּר הַרְעָמָה כִּי-סֵגֶר ה' בְּעַד רַחֲמָה.

Ялкут Шимони к книге Шмуэль, 77

Пнина постоянно злила ее.

Она насмеялась над ней: “Ты принесла платок, рубашку и халат для своего ребенка?”

Рав Нахман бар Аба сказал: Утром она говорила:“

Хана, ты не собираешься мыть лица своих детей перед школой?” После обеда она говорила: “Ты

מְכַעֲסָת וְחוֹרֶרֶת וּמְכַעֲסָת.

מָה הָיְתָה אוֹמְרָת לָהּ? לְמַחַת לְבַגֵּי גְדוּל סוּדָר וְכַתְּנֹת וְחִלּוּק?

אָמַר ר' נַחֲמָן בַּר אֲבָא: הָיְתָה פָּנָה מְשַׁכְּמֶת וְאוֹמְרָת לְחַנָּה: אִין אַתְּ עוֹמְדָת וּמְרַחֶצֶת פְּנֵיהֶם שֶׁל בְּנֵיךְ, כְּדִי שְׂיִלְכוּ

не собираешься встретить своихдетей, возвращающихся из школы?”

Рав Танхум, бар Аба, сказал: Пнина злила Хану, когда семья ела. Когда Элькана раздавал еду всем детям, она говорила: “Моим детям ты дал еду, а ее детям не дал...”.

Так происходило из года в год: когда Хана поднималась в дом Г-спода, Пнина злила ее.

Хана плакала и не хотела есть. Ее муж Элькана говорил ей: “Хана, почему ты плачешь и почему не ешь? Почему ты так печальна? Разве я не лучше для тебя, чем десять сыновей?”

Молитва из глубины сердца

После того как они поели и напились в Шило, Хана встала и пошла в Храм. Священник Эли сидел на стуле у двери Б-жьего храма. Хане было горько на душе, и она молилась Б-гу и плакала. И произнесла она такой обет: “Б-г, если Ты увидишь бедствие рабы Твоей, вспомнишь меня, и не забудешь рабу Твою, и дашь рабе Твоей потомство мужского пола, я отдам его Б-гу на все дни жизни его, и бритва не коснется головы его”.

Великое чудо

И встали они рано утром, и простерлись пред Б-гом, и возвратились, и пришли в дом свой, в Раму. Элькана вошел к своей жене Хане, и Б-г вспомнил о ней. Хана зачала, и через год родила сына. И назвала она его Шмуэль, потому что (сказала она): “Я просила его у Б-га”

לְבֵית הַסֹּפֵר? וּבִשְׁשׁ שָׁעוֹת הֵיטָה אוֹמֶרֶת לָהּ: חֲנָה, אֵינִי אֶת עוֹמְדֹת וּמְקַבְּלוֹת בְּנֵיךְ שֶׁבָּאוּ מִבֵּית הַסֹּפֵר?

רַב תַּנְחוּם בַּר אָבָא אָמַר: הָיָה יוֹשְׁבִים לְאָכֹל וְהָיָה אֶלְקָנָה נוֹתֵן לְכָל אֶחָד וְאֶחָד מִבְּנָיו חֶלְקוֹ, הֵיטָה פָּנָה מִתְפַּנֵּנֶת לְהַכְעִיס אֶת חֲנָה וְהֵיטָה אוֹמֶרֶת לְאֶלְקָנָה: תּוֹ לָזָה בְּנֵי חֶלְקוֹ וְלָזָה בְּנֵי חֶלְקוֹ - וְלָזָה לֹא נִתְּן חֶלְקוֹ.

וְכֹן יַעֲשֶׂה שָׁנָה בְּשָׁנָה מִדֵּי עֲלִיתָה בְּבֵית ה' כֹּן תִּכְעַסְנָה.

וְתִבְכֶּה וְלֹא תֹאכַל. וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִישָׁה: חֲנָה, לָמָּה תִּבְכִּי? וְלָמָּה לֹא תֹאכְלִי? וְלָמָּה יָרַע לְבַבְךָ? הֲלוֹא אֲנֹכִי טוֹב לָךְ מִעֲשָׂרָה בְּנִים.

וַתִּקֶּם חֲנָה אַחֲרַי אֲכָלָה בְּשֵׁלָה וְאַחֲרַי שָׁתָה, וְעַלֵי הִכְהִנוּ יֹשֵׁב עַל-הַכֶּסֶּא עַל-מְזוֹזוֹת הַיֵּכָל ה'. וְהָיָא מְרַת נֶפֶשׁ וְתַתְּפִלָּל עַל-ה' וּבִכָּה תִּבְכֶּה. וַתְּדַר גְּדָר וַתֹּאמֶר: ה' צָבָאוֹת אֱסֹרָאָה תִרְאֶה תִרְאֶה בְּעֵינֵי אֲמַתְךָ וּזְכַרְתָּנִי וְלֹא-תִשְׁכַּח אֶת-אֲמַתְךָ וְנִתְּתָה לְאֲמַתְךָ זֶרַע אֲנָשִׁים וְנִתְּתִיו לָהּ כָּל-יְמֵי חַיָּו וּמוֹרָה לֹא-יַעֲלֶה עַל-רֹאשׁוֹ.

וַיִּשְׁכְּמוּ בַבֶּקֶר וַיִּשְׁתַּחֲווּ לִפְנֵי ה' וַיָּשָׁבוּ וַיָּבֹאוּ אֶל-בֵּיתָם הַרְמַתָּה וַיִּדַע אֶלְקָנָה אֶת-חֲנָה אֲשֶׁתוֹ וַיִּזְכְּרָהּ ה'. וַיְהִי לְתַקְפוֹת הַיָּמִים וַתֵּהָרֵם חֲנָה וַתֵּלֵד בֵּן וַתִּקְרָא אֶת-שְׁמוֹ שְׁמוּאֵל כִּי מָה' שְׂאֵלְתִיו.

Б. Оправдание

Талмуд в роли адвоката

Первоисточник 2 Tractate Bava Basra 16a

Рабби Леви сказал: И Сатана, обвинявший Иова, и Пнина, мучившая Хану, маму пророка Шмуэля, имели хорошие намерения и действовали во имя Небес.

Сатана, увидев, что Святой, благословен Он, склонился к Иову и похвалил его, сказал: Не дай Б-г, чтобы Он забыл любовь Авраама.

Что касается Пнины, то, как сказано: “Соперница Ханы часто сердила ее, чтобы заставить ее молиться” (Шмуэль I, 1:6), т.е. Пнина огорчала Хану, чтобы побудить ее к молитве.

Рав Аха бар Яаков учил этому в Пафонии (город Епифания, ныне Хама в Сирии), и Сатан пришел и целовал ему ноги в благодарность за то, что тот нашел ему оправдание.

אמר ר' לוי: שטן שקטרג על איוב, ופנינה שהציקה לחנה אמו של שמואל הנביא, לשם שמים נתפנונו.

שטן כיון שראה להקדוש-ברוך הוא שנוטה דעתו אחר איוב ומשבח אותו, אמר: חס ושלום, ישכח את אהבתו של אברהם.

פנינה שנקאמר: “וכעסתה צרתה גם כעס בעבור הרעמה” (שמואל א' א, ו), כלומר, כדי שתצטער ותתפלל.

דרש רב אחא בר יעקב בפפונזיא את הדברים הללו, בא השטן ונישק את רגליו כתודה על שלמד עליו זכות.

Первоисточник 3 Иов 1:7-11

И сказал Г-сподь сатану: откуда пришел ты? И отвечал сатан Г-споду и сказал: бродил я по земле и расхаживал по ней.

И сказал Г-сподь сатану: обратил ли ты внимание на раба Моего Иова, что нет подобного ему на земле; человек он непорочный и справедливый, Богобоязненный и удаляющийся от зла.

И отвечал сатан Г-споду и сказал: разве даром Б-гобоязнен Иов?

ויאמר ה' אל-השטן: מאין תבא? ויען השטן את-ה' ויאמר: משוט בארץ ומהתהלך בה.

ויאמר ה' אל-השטן: השמת לבך על-עבדי איוב? כי אין כמהו בארץ איש תם וישר ירא אלהים וסר מרע.

ויען השטן את-ה' ויאמר: החנם רא איוב אלקים?

Ведь Ты оградил кругом его, и дом его, и все, что есть у него? Дело рук его благословил Ты, и скот его распространился по земле.

Но прости-ка руку Твою и коснись всего, что есть у него, клянусь, пред лицом Твоим Тебя хулить станет.

הֲלֹא אֶתָּה שָׁכַתְּ בְּעֵדוֹ וּבְעֵד־בֵּיתוֹ
וּבְעֵד כָּל־אֲשֶׁר־לוֹ מִסָּבִיב, מַעֲשֵׂה
יָדָיו בְּרַכְתָּ וּמְקָנָהוּ פָּרִץ בְּאָרְצוֹ.

וְאוּלָּם שְׁלַח־נָא יָדְךָ וְגַע בְּכָל־
אֲשֶׁר־לוֹ, אִם־לֹא עַל־פְּנֵיךָ יִבְרַכֶּנּוּ.

В. Внутренний уровень

Первоисточник 4 Кетер Шем Тов, Дополнение 44

Пнина символизирует противоположную святости сторону, как говорят наши мудрецы: “Сатана и Пнина действовали ради небес” [о них говорят вместе, относя их к одному уровню]. Хана символизирует Божественное. Писание жалуется, что Божественного нет или мало, у Ханы нет детей, в мире мало праведников. У Пнины есть дети, в мире есть много зла, порождения стороны противоположной святости.

פְּנִינָה רוֹמֵז לְסִטְרָא אֲחֵרָא,
כְּמֵאמַר תַּז”ל שֶׁטֶן וּפְנִינָה כּוֹ
לְשֵׁם שָׁמַיִם נִתְכַּוְּנוּ, וְחִנָּה רוֹמֵז
לְשִׁכְיָנָה, וּמִתְרַעֵם הַכְּתוּב עַל
הַעֲדָר הַצְּדִיקִים כּוֹ וַיִּלְדִּים דְּסִטְרָא
אֲחֵרָא רַבִּים.

>> Ребе

Баал Шем Тов объясняет, что слова: “И были у Пнины дети, у Ханы же детей не было.” означают, что на одном из духовных уровней “Пнина” символизирует силы нечистоты.

Это следует из слов Талмуда о том, что “Сатана и Пнина действовали ради небес”. То есть, также как у Сатана только корень источник его внутреннего намерения был ради Небес. Но в открытую, здесь внизу, в нашем мире, на явном уровне, сущность Сатана в том, чтобы мешать изучению Торы и исполнению заповедей. То же самое можно сказать и о Пнине, которая упоминается в одном предложении с Сатаной, тем самым ассоциируя их друг с другом. Хотя на явном уровне ее действия были негативными, ее глубинные намерения были направлены во имя Небес, как сказано в стихе:

הבעל-שם-טוב פירש מה שכתוב¹
”ויהי לפנינה ילדים ולחנה אין
ילדים”, ש”פנינה” מתייחס ללעומת
זה,

כמובן מדברי הגמרא² ”שטן ופנינה
לשם שמים נתכוונו” - והיינו, שכשם
שבנוגע לשטן הנה רק הכוונה
הפנימית בשרשה ומקורה היא ”לשם
שמים”, אבל בגלוי למטה מציאותו
של השטן היא באופן של היפך
הסיוע לתורה ומצוות, כן הוא גם
בנוגע לפנינה (שמחברים אותה עם
השטן - ”שטן ופנינה” במשפט אחד),
אף שבפנימיות היתה כוונתה לשם
שמים, כמו שכתוב³ ”וכעסתה צרתה
גו' בעבור הרעימה”, ”שתתרעם על
שהיא עקרה ותתפלל”⁴.

(3) שמואל שם, 1.
(4) פרש”י בבא בתרא שם.

(1) שמואל א, ב.
(2) בבא בתרא טז, א. וראה לקו”ת חוקת סב, א. ובכ”מ.

У кого есть дети, а у кого нет?

Баал Шем Тов объясняет продолжение этой истории: “У Пнины были дети” - это жалоба на то, что у мирских дел есть “дети”, много людей, которые ими занимаются, а у Ханы - олицетворяющей святость - “нет детей”. Мало людей занимаются святыми вещами.

ועל זה מתרעם ומתאוונן הכתוב - כהמשך תורת הבעל-שם-טוב - שלפנינה יש ילדים, היינו, שכאשר מדובר על אודות עניני העולם, אזי יש ילדים, שישנם כמה וכמה שעוסקים בזה, מה שאין כן בנוגע לחנה, שמתייחס לצד הקדושה, אזי “אין ילדים”.

Хана - святость, Пнина - материализм

Актуальность этого понятия для нашего служения Всевышнему заключается в следующем:

ויש לומר הביאור בזה - בנוגע לעבודת ה':

Имена Хана и Пнина являются символами, которые указывают на два варианта поведения. Имя Хана от слова “хен”, что означает милость или благосклонность, например, “обрел благосклонность (хен) в глазах Б-га”. Это символизирует правильное поведение в соответствии с Торой и заповедями, поскольку известно, что это они являются путем к обретению благосклонности в глазах Б-га. Имя Пнина означает жемчужина. (Про Тору написано, что “она драгоценнее жемчуга” (“пниним”). Жемчуг - это драгоценный камень, символизирующий поведение, которое сосредоточено на материальных вопросах, считая их очень важными.

השמות חנה ופנינה - שהרי שם דבר הוא - מורים על שתי דרכי הנהגה: חנה - מלשון “מצא חן בעיני ה'” - מורה על הנהגה הראויה על פי התורה והמצוות, כיון שיודעים שזוהי הדרך למצוא חן בעיני ה'; ואילו פנינה - מלשון פנינים (כמו “יקרה היא מפנינים”⁵), אבנים טובות ומרגליות - מורה על הנהגה באופן שעיקר ההשתדלות היא בעניני עולם הזה, שתופסים מקום כו'.

(Следует отметить, что “жемчуг” может быть использован и для служения Всевышнему - переделать мир и сделать материальные вещи

(ולהעיר, שגם ענין הפנינים יכול להיות באופן שמנצלים זאת לעבודת ה', שזהו כללות הענין דבירור העולם, שעל ידי זה נעשים עניני העולם ראויים להיות פנינים בכתרו

7) ס"פ בראשית. וראה גם לקו"א להה"מ ס"ד. מאמרי אדה"ז תקס"ה ח"ב ריש ע' תתקכב. משלי ג, טו.

5) ברשימה נוספת: שזוהי הוראה מיוחדת לגשי ישראל. 6) ראה ברכות ז, ב. יומא פג, ב. זהר ח"א ו, סע"א. ח"ב קעט, סע"ב. ועוד. וראה גם אג"ק ח"א ע' ס"ע רפח ואילך. לקו"ש ח"ו ס"ע 35 ואילך. וש"נ.

достойными быть “жемчужинами в короне Б-га”. Но пока они не поднялись духовно, они остаются мирскими вещами, и поэтому необходима большая осторожность, чтобы не увлечься ими).

של מלך מלכי המלכים הקב"ה; אבל בינתיים, קודם הבירור, הרי הם עניני עולם הזה, ולכן יש צורך בזהירות יתירה שלא להימשך אחריהם כו'.

Материализм пользуется популярностью

Поскольку в нашем мире святость и Божественность сокрыты, возможна ситуация, когда “у Пнины есть дети, а у Ханы нет детей”. Более того, может быть даже такая ситуация, которая описывается словами: “А соперница дразнила ее”, то есть “Пнина” не может вынести поведения “Ханы”, которая стремится добиться благосклонности в глазах Б-га.

ומצד ההעלם וההסתר שבעולם יכול להיות מעמד ומצב ש"ויהי לפנינה ילדים ולחנה אין ילדים", ולא עוד אלא ש"כעסתה צרתה גו", היינו, שפנינה איננה יכולה לסבול את הנהגתה של חנה שמשתדלת למצוא חן בעיני ה'.

Хана настаивает на своем влиянии

Когда Элькана пытался утешить Хану, он сказал: “Разве я не лучше для тебя, чем десять сыновей?” То есть, мы можем удовлетвориться такой службой Всевышнему, которую символизирует имя Элькана. Оно происходит от слов “Э-ль” - Б-г и “кана” - приобрел. То есть это тот, кто приобрел Божественную мудрость. Это такой вид служения праведника Всевышнему, когда он только служит Б-гу и не взаимодействует с нашим миром. Но Хана отказалась от этого и попросила Б-га дать ей “потомство из людей”. Это означает потомство, которое, находясь среди людей, в этом мире,

וכאשר אלקנה מנסה לנחם את חנה באמרו "הלא אנכי טוב לך מעשרה בנים"¹⁰, היינו, שיכולים להסתפק באופן העבודה של "אלקנה", קנה (חכמה של) א-ל¹¹, שזוהי עבודתו של הצדיק בינו לבין קונו בלבד - אומרת חנה שאינה מסתפקת בזה, אלא רצונה ובקשתה שהקב"ה יתן לה "זרע אנשים"¹², "זרע שמובלע בין אנשים"¹³, היינו, שגם "בין אנשים", בהיותו בעולם, תהיה הנהגתו על פי התורה, באופן של נשיאת חן בעיני ה'¹⁴.

(12) שם, י"א.

(13) ברכות לא, ב.

(14) ראה גם תו"מ חכ"ז ס"ע 340.

(9) שמואל שם, ב.

(10) שם, ח.

(11) ראה סידור (עם דא"ח) קטז, א. שיחת יום שמח"ת תש"ד ס"ו (סה"ש

תש"ד ריש ע' 35).

будет вести себя в соответствии с Торой и обретет благосклонность в глазах Б-га. Б-г действительно услышал молитву Ханы, и она заключила: "Вот ребенок, о котором я молилась" и "Я одолжила его Б-гу на все дни его жизни".

Хана благодарит Б-га за это в своей благодарственной песне, говоря: "Бесплодная женщина родила семерых". В ивритском слове "семь", "шава", есть те же буквы, что и в слове "насыщение", "сав". Это означает, что Хана была полностью "насыщена", довольна своими детьми.

Но не только из толкований, но и из буквального текста Писания мы получаем урок (Какие бы толкования ни были, простой смысл Писания всегда важен тоже).

Для того чтобы полностью осуществить идею Баал Шем Това о духовном значении Ханы и Пнины в отношении Торы и заповедей, необходимо исполнить ее и в буквальном смысле. То есть, чтобы мы изменили ситуацию, при котором у Пнины были дети, а у Ханы - нет. Должно появиться много детей у Ханы.

Простая причина, по которой молитва Ханы о ребенке была услышана в Рош а-Шана, также согласуется с аллегорическим прочтением этой истории.

ואכן הקב"ה שמע לתפלתה, וכפי שאמרה בתפלתה: "אל הנער הזה התפללתי"¹⁵, "וגם אנכי השאלתיהו לה' כל הימים גו'¹⁶.

ועל זה הודתה חנה לה' באמרה בשירתה ש"עקרה ילדה שבעה" - שבעה (גם) מלשון שובע¹⁷, והיינו, שענין הבנים היה אצלה באופן של שובע, די והותר¹⁸.

משיחת ליל שמחת תורה (קודם הקפות), ה'תשכ"ד
תורת מנחם חלק ל"ח עמ' 113

ומזה מובן גם בנוגע לפשטות הענינים - "אין מקרא יוצא מידי פשוטו"¹⁹.

כדי לפעול בשלימות את תוכן תורת הבעל-שם-טוב בעניין חנה ופנינה בנוגע לפעולות בתורה ומצוות - יש לפעול ענין זה כפשוטו, היינו, שתמורת המצב שהיה בעבר, שלפנינה יש ילדים ולחנה אין ילדים, יהיו לחנה ריבוי ילדים.

וזהו גם פשטות הענין שבראש השנה נפקדה חנה, באופן שמתאים גם עם תוכן הענין על דרך הדרוש:

(18) ע"פ לשון הכתוב - ויקהל לו, ז.
(19) שבת סג, א. וש"נ.

(15) שם, כז.
(16) שם, כח.
(17) ראה ויק"ד פכ"ט, ה.

Если человек правильно ведет себя на Рош а-Шана, молясь с чувством “горько на душе” о детях, как сказано: “Вот ребенок, о котором я молилась”, чтобы вырастить детей, которые всегда будут связаны с Храмом Б-га (“И он будет вечно пребывать в Храме”), Б-г исполняет такую просьбу (поэтому Хана и забеременела в Рош а-Шана), и приходит год, в котором множество сыновей и дочерей изучают Тору и соблюдают заповеди, и “Все, кто увидит их, увидят, что это семья, благословленное Б-гом”.

כאשר ההנהגה בראש השנה היא כראוי, שאז מתפללים באופן של “מרת נפש”²⁰, עבור ילדים, “אל הנער הזה התפללתי”²¹, להעמיד ילדים באופן שיהיו קשורים לעולם עם מקדש ה' ומשכן ה', “וישב שם עד עולם”²² - אזי ממלא הקב"ה את הבקשה (בראש השנה נפקדה חנה), ונעשית שנה שמרובה בבנים ובנות לומדי תורה ועוסקים במצוות, ש"כל רואיהם יכירום כי הם זרע ברך ה'"²³.

משיחת ו' תשרי, ה'תשכ"ז, בלתי מוגה.
תורת מנחם חלק מ"ח עמ' 50